

**PROGRAMA DE CAPACITACIÓN DE RECURSOS HUMANOS PARA EL SECTOR AGRICOLA EN  
EL MERCOSUR**

**(TC-98-10-44-2-RG)**

**RESUMEN EJECUTIVO**

**ORGANISMO EJECUTOR:** Organización para el Progreso Industrial, Espiritual y Cultural-Brasil (OISCA-Brasil).

**BENEFICIARIOS:** OISCA-Brasil, Colegio Agrícola Cooper-Rural (CAC-R), jóvenes técnicos agrícolas de Argentina, Brasil, Paraguay, y Uruguay.

**OBJETIVOS:** El objetivo del Programa es mejorar la calidad de la capacitación de recursos humanos en el sector agropecuario del MERCOSUR, contribuyendo así a la modernización de la producción agrícola con base a la sustentabilidad y preservación del medio ambiente.

**DESCRIPCION:** El Programa esta compuesto de tres componentes: Componente I: Curso de capacitación en el Colegio Agrícola Cooper-Rural (CAC-R), con sede en Jacareí (Sao Paulo, Brasil); Componente II: Curso de capacitación en la Escuela para la Cooperación Internacional (*School for Global Cooperation* SGC) de la Organización para el Progreso Industrial, Espiritual y Cultural (*Organization for Industrial, Spiritual and Cultural Advancement - International* OISCA-I), con sede en Japón; y Componente III: Fortalecimiento institucional de CAC-R y actividades de apoyo.

**COSTO Y FINANCIAMIENTO:** Modalidad: donación no reembolsable con recursos provenientes de la Facilidad de Recursos Humanos (II)

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Beneficiarios: | US\$2.600.000        |
| FOMIN:         | <u>US\$3.800.000</u> |
| Total:         | US\$6.400.000        |

**PERIODO DE EJECUCION:** Se prevé un período de ejecución de 54 meses y un período de desembolso de 60 meses.

**CONDICIONES CONTRACTUALES ESPECIALES:** Las condiciones contractuales especiales son aquellas previas al primer desembolso, es decir: (i) la constitución del Comité de Dirección, (ii) la adopción del manual de implementación del Programa por dicho Comité, previa la no objeción del Banco de dicho manual, (iii) presentación de un convenio entre OISCA-Brasil y OISCA-I en el que conste que éstas asumen solidariamente todas las responsabilidades que les compete en el Programa, y (iv) contratación del Coordinador General del Programa (ver párrafo 9.1).

## **I. ELEGIBILIDAD**

- 1.1 El Programa propuesto es elegible para recibir financiamiento del FOMIN dado su enfoque en el fortalecimiento de la calidad de la capacitación de recursos humanos para el sector agropecuario de los países del MERCOSUR y su énfasis en la pequeña unidad agrícola. Asimismo, mediante el desarrollo de vínculos con instituciones especializadas en la transferencia de conocimientos y tecnología que promueven la sostenibilidad y la preservación del medio ambiente como lo es OISCA-Internacional, el Programa facilitará el intercambio y reforzará las relaciones de las pequeñas empresas con los mercados internacionales. Todos los países miembros del MERCOSUR son elegibles para recibir financiamiento del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN).

## **II. MARCO DE REFERENCIA**

- A. **Apertura comercial: Riesgos y oportunidades para el pequeño agricultor del MERCOSUR**
- 2.1 Entre los actuales socios plenos del MERCOSUR, las pequeñas unidades agrícolas (unidades familiares) representan el 60% de los productores agropecuarios en la Argentina, el 72% en Brasil, el 81% en Paraguay y el 51% en Uruguay. Estas pequeñas unidades agrícolas (PUAs) familiares producen alrededor del 60% de los alimentos y granos en los cuatro países y emplean casi el 75% de la fuerza de trabajo rural. No obstante su importancia, los productores familiares representan el grupo más pobre de la población rural; por ejemplo, el 60% de estas familias están por debajo del umbral de pobreza en Brasil y Paraguay.
- 2.2 Los procesos mundiales de apertura comercial y de integración en el MERCOSUR provocan y continuarán provocando efectos de distinto tenor al interior de la agricultura en los países miembros, implicando, por un lado, reducciones y, por el otro, creación de empleos según subsector y/o zonas o regiones. Por ejemplo, mientras que la viticultura brasileña en Río Grande do Sul se ha retractado debido a su falta de competitividad frente a los productores vecinos en la Argentina, para los pequeños agricultores lácteos uruguayos se abrieron oportunidades a través de nuevos y mayores mercados en Brasil. No obstante, en términos generales podemos afirmar que la aceleración de los procesos de liberalización comercial tiende a agudizar los efectos diferenciados entre aquella agricultura moderna, empresarial, exportadora, por un lado, y la tradicional, pequeña, campesina y sustitutiva por el otro.
- 2.3 El mismo ejemplo del MERCOSUR ilustra no sólo los riesgos sino también las oportunidades que representa una mayor apertura económica para las pequeñas unidades agrícolas. Incluso, el éxito de los pequeños agricultores cuya producción se ha logrado expandir como resultado de la caída de barreras arancelarias y no-

arancelarias en el MERCOSUR subraya la necesidad de iniciar el proceso de reconversión de la agricultura tradicional en la subregión. Obviamente, existen varios factores importantes que determinarán el alcance y éxito de esta reconversión y modernización, tales como recursos naturales, localización geográfica, y acceso a crédito, asistencia técnica e información. Sin embargo, frente al desafío de la globalización y como prerequisite para muchos de las variables antes mencionadas, el desarrollo de los recursos humanos como objetivo y la capacitación como paso para obtenerlo, parece clave para el futuro de las UAF. Este aspecto cobra especial relevancia con relación a la juventud rural que representa un importante potencial para el desarrollo socioeconómico de los países del MERCOSUR.

- 2.4 La falta de preparación del joven para la inserción laboral y de oportunidades de capacitación en el medio rural conforma uno de los problemas más graves que enfrenta el sector agropecuario en dichos países. De hecho, la notable migración de la juventud rural hacia los centros urbanos es reflejo directo de las limitadas oportunidades laborales y de crecimiento económico que ofrece la finca familiar.

**B. La formación y la capacitación agrícola: oferta y necesidades**

- 2.5 La oferta de formación agrícola en el MERCOSUR está conformada por la educación formal y la no formal o capacitación. A nivel medio, la educación formal corresponde generalmente a colegios agrícolas administrados por el Estado cuyos cursos se extienden entre dos a cuatro años. Existen también escuelas privadas, las cuales a menudo reciben subsidios públicos. Esta educación se caracteriza por tener un enfoque académico con algunas horas de práctica llevadas a cabo en un ambiente que por lo general no refleja la realidad del campo.
- 2.6 Por otro lado, las ONGs del sector agrario se han hecho cargo de la capacitación <sup>1/</sup>, cuyas actividades con jóvenes consisten principalmente en fomentar la organización juvenil de carácter local de base, la capacitación de líderes, y la puesta en marcha de proyectos productivos, socioculturales, y otros. Dentro de las actividades no formales se incluye el entrenamiento que se ejecuta como parte de programas de desarrollo rural para apoyar las actividades de dichos programas y que consiste en una variada gama de cursos, talleres, seminarios de corta y mediana duración.
- 2.7 A pesar de un número elevado de escuelas agrícolas formales y cursos de capacitación en el MERCOSUR, sobre todo aquellos dirigidos a los jóvenes, esta oferta no cubre muchas veces aspectos centrales de una formación que se adecue a las exigencias de un sector agrícola en transformación.

---

<sup>1/</sup> Entre estas se encuentran el Centro de Educación y Tecnologías Campesinas (CECTEC) en Paraguay; Foro Juvenil y el Centro Cooperativista Uruguayo; el Buró de Iniciativas Sociales en Argentina; y en Brasil, el Instituto Brasileiro de Análise Social e Econômico.

- 2.8 Existen tres ámbitos que, a pesar de ser claves para la modernización de la pequeña unidad agrícola, no quedan reflejados o sólo marginalmente, en los curricula de la capacitación agropecuaria subregional:
- (a) la necesidad de desarrollar habilidades que promueven la competitividad y productividad de la agricultura en el contexto de apertura y globalización de mercado introduciendo temas como la comercialización y finanzas;
  - (b) el imperativo de promover prácticas agrícolas sostenibles y sensibles a la preservación del medio ambiente; y
  - (c) el desafío que supone la modernización tecnológica y el nuevo contexto de la sociedad del conocimiento introduciendo técnicas de investigación científica al campo.
- 2.9 Mediante el Programa propuesto se pretende llenar el vacuo que existe entre la educación técnica (de nivel medio/secundario) y los cursos no formales que ofrecen las ONGs rurales por un lado y por el otro, la educación universitaria que es inaccesible para la mayoría de los jóvenes rurales. Por lo tanto mediante el proyecto se propone atender la modernización del sector agrícola desarrollando un curso especializado que: (i) logre fortalecer el espíritu emprendedor y aumentar la capacidad de tomar iniciativas propias; (ii) complemente los elementos básicos que los jóvenes agricultores hayan obtenido a través de la educación formal introduciendo contenidos tecnológicos y de gestión empresarial; e (iii) informe sobre nuevas oportunidades para un desarrollo agroindustrial introduciendo prácticas productivas sustentables y compatibles con el medio ambiente.

### III. EL PROGRAMA

#### A. Objetivo

- 3.1 El objetivo del Programa es mejorar la calidad de la capacitación de recursos humanos en el sector agropecuario del MERCOSUR, contribuyendo así a la modernización de la producción agrícola con base a la sustentabilidad y preservación del medio ambiente.
- 3.2 La capacitación se dirigirá a jóvenes técnicos agrícolas de los países miembros del MERCOSUR que provienen de o tienen la intención de trabajar en pequeñas unidades agropecuarias en la subregión. Se trata de un curso intensivo de un año, que se caracteriza como educación terciaria no universitaria, que complementará y profundizará la educación recibida en las escuelas agrícolas y simultáneamente ofrecerá materias cuyo objetivo específico será fomentar la capacidad y las competencias para: (i) la creación y/o gestión de micro o pequeñas empresas agroindustriales; (ii) la identificación de nichos de mercado, especialmente en vista de la

nueva demanda por productos agropecuarios ecológicos; y (iii) acceder a la información necesaria para la expansión de una pequeña empresa agropecuaria, incluyendo información relativa a tecnología, mercadeo y crédito.

B. **Descripción**

- 3.3 El Programa esta compuesto de tres componentes: Componente I: Curso de capacitación en el Colegio Agrícola Cooper-Rural (CAC-R), con sede en Jacareí (Sao Paulo, Brasil); Componente II: Curso de capacitación en la Escuela para la Cooperación Internacional (SGC) *School for Global Cooperation* de la Organización para el Progreso Industrial, Espiritual y Cultural (OISCA-Internacional) - *Organization for Industrial, Spiritual and Cultural Advancement - International*, con sede en Japón; y Componente III: Fortalecimiento institucional de CAC-R y actividades de apoyo a las comunidades cercanas.

1. Componente I: Curso de capacitación en el CAC-R

- 3.4 El objetivo específico de este componente es implantar un curso de estudios innovador para 120 técnicos agrícolas que se fundamenta en los requerimientos de desarrollo rural sustentable del MERCOSUR, y que imparta los conocimientos para que los participantes desarrollen su labor en su propio contexto socio cultural, colaborando así para alcanzar los objetivos económicos y sociales que son parte del desarrollo agrícola nacional de cada país.
- 3.5 Dicho curso tendrá una duración de 11 meses y se compone de los siguientes módulos:
- a. *Idiomas (160 horas)*: Todos los estudiantes deberán aprender inglés, y español o portugués, según el país de procedencia en el MERCOSUR.
  - b. *Asignaturas básicas (150 horas)*: Las asignaturas básicas tienen por finalidad la puesta al día de los conocimientos de los participantes, entregándoles a la vez nuevos conceptos que no están incluidos en los curricula tradicionales de las escuelas agrícolas y que son imprescindibles para cumplir con los objetivos específicos del Programa, según mencionado en el párrafo 3.2 (matemática financiera y estadísticas, informática aplicada; y asociativismo y cooperativismo).
  - c. *Asignaturas técnicas (880 horas)*: El objetivo general de las asignaturas técnicas es proveer al participante con sólidos y actualizados conocimientos tecnológicos encaminados a promover la práctica de una agricultura sustentable con una maximización de los recursos naturales y financieros. Por consiguiente, este módulo cubre: (i) teoría y práctica en materias agro-tecnológicas (e.g., biotecnología); (ii) aspectos relacionados con agronegocios (e.g., administración empresarial,

comercialización y política agrícola); y (iii) preservación del ecosistema, con especial énfasis en la producción agrícola ecológica.

- d. *Prácticas y pasantías:* De acuerdo con la metodología didáctica del CAC-R del "aprender haciendo", las materias agrotecnológicas incluyen prácticas permanentes, tanto en el campo como en los laboratorios del Colegio. Asimismo, el alumno realizará dos pasantías de un total de 14 semanas en unidades productivas o empresas agroindustriales.
- 3.6 Se prevé la contratación de los docentes del curso con recursos de la contribución del FOMIN. Al principio del año lectivo (enero) recibirán un curso de orientación de dos semanas, durante el cual se transmitirán las características del curso, su filosofía y el sistema pedagógico que utiliza el CAC-R.
- 3.7 **Proceso de selección:** Durante el período de ejecución del Programa, el curso se impartirá cuatro veces, teniendo una duración de 11 meses. Cada promoción contará con aproximadamente 30 estudiantes, de los cuales un máximo de 20 podrán ser de un solo país. El proceso de selección será la responsabilidad de una comisión compuesta por: (i) el Comité de Dirección del Programa (ver Anexo I-1 - Estructura organizativa en los archivos técnicos del Programa); (ii) el Coordinador General; y (iii) el Coordinador Pedagógico.
- 3.8 Además de los requisitos de postulación (ver Anexo IV-1 en los archivos técnicos), la comisión aplicará los siguientes criterios de selección y adjudicación de becas: (i) preparación técnica y académica, (ii) capacidad de liderazgo y/o experiencia en la gestión de una pequeña finca agrícola, (iii) motivación para postular a un programa con fuerte énfasis en agricultura ecológica, y (iv) situación financiera individual y familiar.

## 2. Componente II: Curso de capacitación internacional

- 3.9 El objetivo de este componente es facilitar a los 12 alumnos más capacitados de cada curso de los tres primeros años del Programa, la adquisición de conocimientos complementarios sobre agricultura sustentable y desarrollo de pequeñas unidades agrícolas en Japón.
- 3.10 De los aproximadamente 120 estudiantes a ser capacitados en el CAC-R durante el período de ejecución del Programa, hasta un máximo de 36 tendrán la oportunidad de continuar y profundizar sus estudios en la SGC y otras facilidades educativas que OISCA-Internacional mantiene en Shizuoka (Japón). La selección será llevada a cabo por la comisión que en esta ocasión incluye también al Coordinador Regional. Los principales criterios para acceder al curso en Japón serán las notas recibidas durante el año de estudios en el CAC-R y una evaluación de la personalidad del candidato que permitirá tener mayores garantías que el joven sea capaz de cumplir con éxito un

año de formación en un ambiente socio-cultural muy distinto al suramericano.

- 3.11 El curso en la SGC tendrá una duración de 11 meses el cual incluye un período corto para el aprendizaje del idioma y una introducción en la cultura y las tradiciones agrícolas japonesas. Al igual que la capacitación en el CAC-R, el curso en la SGC pondrá especial énfasis en los aspectos de la agricultura sostenible, prácticas en fincas didácticas y gestión agrícola (para los detalles del curriculum, ver Anexo IV-1 en los archivos técnicos.)
- 3.12 Por medio del Asesor Regional del Programa, la SGC coordinará el curso en Japón estrechamente con el CAC-R, asegurando que el primero complemente y profundice las materias impartidas en el segundo. Asimismo, el Asesor Regional acompañará a los estudiantes en su viaje y durante el primer mes de su estancia en Japón.
- 3.13 Para el año de estudios en Japón, el estudiante recibirá una beca completa que cubre los mismos rubros de la beca para el curso del CAC-R.

### 3. Componente III: Fortalecimiento institucional

- 3.14 El objetivo de este componente es el de posibilitar la puesta en marcha del Centro Regional MERCOSUR, contribuir a su sustentabilidad, y apoyar el desarrollo local de la comunidad cercana al centro.
- 3.15 **Actividades especiales:** El Programa contará, durante un mes, con una consultoría especializada que ayudará a diseñar la estrategia y los materiales de promoción. Asimismo, con el propósito de adecuar y ampliar el equipamiento existente en CAC-R y a fin de dotar el Colegio de los activos necesarios para el desarrollo de actividades del Programa, se prevén inversiones en equipamiento didáctico para culturas agrícolas, pecuarias y forestales, y para laboratorios.
- 3.16 Con el fin de asegurar que la participación equitativa de la mujer en todas las etapas de ejecución del Programa, ya sea como alumnas, docentes o parte del personal directivo del mismo, se contratará una consultoría que durante el período inicial del Programa: (i) revisará el contenido curricular asegurando que el lenguaje sea usado en forma equitativa; (ii) preparará y dictará un taller de corta duración con el objeto de sensibilizar a los responsables de la ejecución del proyecto sobre la participación de la mujer; y (iii) coordinará actividades de sensibilización en el Colegio y la comunidad sobre la importancia del trabajo de las mujeres en el proceso productivo de las fincas, en el comercio, en operaciones productivas y en la transformación agroindustrial.
- 3.17 **Coordinación regional:** Se contratará un Asesor Regional cuyas principales funciones serán las relacionadas con la difusión del Programa y financiamiento de becas, el reclutamiento de postulantes

en países del MERCOSUR y asegurar la complementariedad del curso en Japón con la SGC.

- 3.18 **Fondo Educativo Regional:** Durante la ejecución del Programa, y principalmente por medio de las actividades del Asesor Regional se procurará la realización de convenios con instituciones regionales, que posibiliten que el Programa continúe luego de finalizado el financiamiento FOMIN, con las mismas características de gratuidad para los participantes. Tales convenios procurarán el financiamiento de becas, por un monto por alumno calculado en US\$12.850 por año. Los recursos que se fueran recaudando se depositarían en una cuenta especial en dólares estadounidenses, y su utilización comenzaría en el quinto año lectivo. Las metas mínimas previstas durante la ejecución del Programa son las siguientes: 1er. Año, 3 alumnos; 2do. Año, 8 alumnos; 3er. Año, 15 alumnos; 4to. Año, 23 alumnos.

#### IV. EJECUCION

##### A. Agencia Ejecutora y otras entidades participantes en el Programa

- 4.1 El Programa será ejecutado por OISCA-Brasil, que se constituyó como asociación civil sin fines de lucro el 20 de enero de 1999, con sede en la ciudad de Sao Paulo. No obstante su reciente constitución formal, OISCA-Brasil ha operado como institución voluntaria desde 1993, luego de la reunión mundial sobre el medio ambiente en Rio de Janeiro el año anterior. OISCA-Brasil tiene como finalidad promover la defensa y preservación del medio ambiente, incentivar la agricultura sustentada, el intercambio cultural y social, el entrenamiento técnico profesional y todo lo que se refiera a preservación de la naturaleza. OISCA-Brasil recientemente inició actividades conjuntas con la Aliança Cultural Brasil-Japon pasando así a administrar la Casa da Cultura Japonesa situada en el campus de la Universidad de Sao Paulo.

##### B. Estructura Organizativa

- 4.2 **Unidad Ejecutora.** Para asegurar el buen funcionamiento del Programa, se creará una Unidad Ejecutora (UE) que contará con un **Coordinador General**, que tendrá a su cargo la supervisión técnica y administrativa de todo el Programa. Es el máximo nivel ejecutivo de la Unidad Ejecutora y la representará institucionalmente sirviendo de enlace principal con el Banco.
- 4.3 **Comité Dirección.** El Comité de Dirección será el organismo máximo de conducción del Programa. Estará integrado por un representante de cada una de las siguientes instituciones: OISCA-Internacional; OISCA-Brasil; y Fundación Coopercotia de Educación y Tecnología, Cooper-Rural.



- 4.4 **Comité Consultivo.** Estará compuesto por instituciones públicas y privadas de la región, relacionadas en la temática del Programa y capaces de emitir opiniones o dictámenes que constituyan contribuciones cualitativas al mismo. Se integrará inicialmente con representantes de OISCA-Paraguay, OISCA-Uruguay, Cooperativa de Colonización Argentina Ltda., y Central Cooperativa Nikkei Agrícola Ltda. de Paraguay. Estas entidades colaborarán en la selección de aspirantes provenientes de sus respectivos países. El Comité Consultivo se reunirá anualmente en el campus del CAC-R.
- 4.5 El Programa se llevará a cabo en las instalaciones del Colegio Agrícola Cooper-Rural (CAC-R) que la Fundación Coopercotia de Educación y Tecnología Cooper-Rural mantiene en el municipio de Jacareí, estado de Sao Paulo. La Fundación se creó en 1994 como persona jurídica sin fines de lucro, y el Colegio recibió un año mas tarde, la certificación de la Secretaría de Educación del Estado para otorgar diplomas de enseñanza media para técnicos en agropecuaria y de calificación profesional.
- 4.6 Los fines de la Fundación son: (i) educación y preparación de jóvenes para la vida rural, en los aspectos técnicos, cultural y económico; (ii) mantenimiento de cursos regulares para la realización de su objetivo, a través de enseñanza básica, media y superior, y de cursos especiales, libres, de adaptación y entrenamiento; (iii) difusión de tecnología rural; y (iv) desarrollo del cooperativismo.
- 4.7 En la actualidad, el alumnado del CAC-R se compone de 30 internos, 28 externos, y 13 modulares. Estos últimos corresponden a módulos especiales de capacitación que no tienen carácter permanente. La conducción de la enseñanza está a cargo de un Director, que cuenta con el apoyo de un Coordinador Pedagógico, una secretaria y un auxiliar de administración. El CAC-R posee aproximadamente 60 hectareas de tierra que son utilizados para la realización de prácticas en las áreas de cultivos, producción de frutales, producción de leche y pollos, y forestación. Las instalaciones y equipamiento didáctico con que cuenta el CAC-R es adecuado para sus presentes labores, pero no para recibir a un grupo de alumnos que duplicaría el número de alumnos internos. Por lo tanto, OISCA-BR se ha comprometido a invertir aproximadamente US\$350,000 para mejorar la infraestructura del Colegio.
- 4.8 A pesar del reducido número de alumnos y las limitaciones en términos de instalaciones y equipamiento, el CAC-R es reconocido en el Estado de Sao Paulo por ser un colegio agrícola que exige del estudiantes un alto nivel de disciplina y entrega a la profesión, con un curriculum que presta especial atención a la parte práctica del trabajo y los aspectos medioambientales de la producción agrícola.
- 4.9 OISCA-Internacional, que será responsable por las actividades de capacitación del Programa en el exterior, es una organización no

gubernamental, voluntaria y sin fines de lucro, fundada el 6 de octubre de 1961. Su sede está en Tóquio y tiene capítulos internacionales en 21 países, entre los que se incluyen Brasil, Paraguay y Uruguay en la región MERCOSUR.

- 4.10 Reconocida mundialmente por sus labores en pro del desarrollo, incluye entre sus principales actividades: (i) cursos de entrenamiento en agricultura, forestación, y preservación del medio ambiente; (ii) asistencia técnica en temas agrícolas para países en vías de desarrollo; e (iii) investigación.

## V. COSTO Y FINANCIAMIENTO

- 5.1 El costo total estimado del Programa asciende a US\$6.400 miles, de los cuales US\$3.800 miles serán financiados con una contribución no reembolsable del FOMIN y el restante con recursos aportados por los coejecutores. El presupuesto detallado del Programa se encuentra en el Anexo V-1 disponible en los archivos técnicos. A continuación se presenta el presupuesto consolidado por componente.

en US\$

| COMPONENTES/ CATEGORIA                                       | FOMIN            | APORTE LOCAL     | TOTAL            | %          |
|--|------------------|------------------|------------------|------------|
| <b>I. Capacitación en CAC-R</b>                              | <b>1.600.670</b> | <b>403.550</b>   | <b>2.004.220</b> | <b>31%</b> |
| 1. Servicios de consultoría (docentes)                       | 1.248.820        | - -              | 1.248.820        |            |
| 2. Capacitación/orientación de docentes                      | 64.000           | 2.100            | 66.100           |            |
| 3. Material didáctico  | 179.850          | 84.650           | 264.500          |            |
| 4. Viajes (alumnos)  | 48.000           | - -              | 48.000           |            |
| 5. Alojamiento, alimentación y seguro (alumnos)              | 60.000           | 316.800          | 376.800          |            |
| <b>II. Capacitación en el exterior</b>                       | <b>390.000</b>   | <b>1.230.000</b> | <b>1.640.000</b> | <b>25%</b> |
| 1. Desarrollo curricular y matrícula                         | 240.530          | 761.710          | 1.002.240        |            |
| 2. Material didáctico  | 33.000           | 99.000           | 132.000          |            |
| 3. Viajes (alumnos)  | 14.000           | 44.800           | 58.800           |            |
| 4. Alojamiento, alimentación y seguro (alumnos)              | 102.470          | 324.490          | 426.960          |            |
| <b>III. Fortalecimiento institucional y desarrollo local</b> | <b>995.760</b>   | <b>656.040</b>   | <b>1.651.800</b> | <b>26%</b> |
| 1. Servicios de consultoría                                  | 338.960          | 198.600          | 537.560          |            |
| 2. Equipo didáctico  | 565.800          | 407.440          | 973.240          |            |
| 3. Promoción y difusión                                      | 91.000           | 50.000           | 141.000          |            |
| <b>IV. Unidad Coordinadora y administración</b>              | <b>600.250</b>   | <b>145.800</b>   | <b>746.050</b>   | <b>12%</b> |
| 1. Servicios de consultoría                                  | 580.150          | - -              | 580.150          |            |
| 2. Comité Consultivo   | 21.100           | - -              | 20.100           |            |
| 3. Apoyo general   | - -              | 145.800          | 145.800          |            |
| <b>SUBTOTAL</b>  | <b>3.586.680</b> | <b>2.435.390</b> | <b>6.022.070</b> | <b>94%</b> |
| <b>V. EVALUACION</b>   | <b>67.000</b>    | <b>- -</b>       | <b>67.000</b>    | <b>1%</b>  |
| <b>VI. AUDITORÍA EXTERNA</b>                                 | <b>40.000</b>    | <b>- -</b>       | <b>40.000</b>    | <b>1%</b>  |
| <b>VII. IMPREVISTOS</b>                                      | <b>106.320</b>   | <b>164.610</b>   | <b>270.930</b>   | <b>4%</b>  |
| <b>TOTAL</b>   | <b>3.800.000</b> | <b>2.600.000</b> | <b>6.400.000</b> |            |

- 5.2 Se estima conveniente crear un fondo rotatorio equivalente al 10% de los recursos totales del financiamiento del FOMIN.

## VI. MONITOREO Y EVALUACION

- 6.1 OISCA-Brasil, a través de la UE, presentará al Banco para su aprobación los siguientes informes:
- (i) Informe inicial, el cual contendrá el plan de acción del Programa incluyendo el cronograma de contratación de consultores, la descripción de actividades, sus resultados esperados y su cronograma de ejecución, y que deberá entregarse dentro del plazo de 30 (treinta) días luego del primer desembolso.
  - (ii) Informes de avance, que serán entregados dentro del plazo de 30 (treinta) días a partir del vencimiento de cada semestre. Los informes de avance se referirán entre otros aspectos, al logro (en cantidad y calidad) de los objetivos acordados, identificación y análisis de problemas imprevistos, justificación de las actividades realizadas y comprobación del cumplimiento de plazos pero además deberán servir como una herramienta de gestión para controlar con fines correctivos la marcha del Programa.
  - (iii) Informes financieros, que serán entregados a los 90 (noventa) días a partir del vencimiento de cada año de ejecución del Programa y contendrán el detalle de la ejecución financiera del mismo. Dichos estados financieros, serán auditados por una firma de auditores independientes, para cuya contratación se deberá contar con la no objeción del Banco.
  - (iv) Informe final, que será entregado a los 60 (sesenta) días a partir del vencimiento del plazo de ejecución del Programa, y contendrá el detalle de las actividades cumplidas, los productos obtenidos por el Programa, y los resultados logrados en relación a los objetivos planteados.
- 6.2 Se llevarán a cabo dos evaluaciones intermedias que deberán realizarse durante los meses 10 y 34 después del primer desembolso. La evaluación final se realizará una vez completadas todas las actividades del Programa.
- 6.3 Para el desarrollo de la metodología de evaluación, se contratará un consultor especializado por un mes. Los términos de referencia serán elaborados por la UE y sometidos para la aprobación del Banco. Las actividades de evaluación estarán a cargo de un equipo evaluador, integrado por dos profesionales, un especialista en programas de capacitación para áreas rurales y un educador (ver Anexo IV-1 en los archivos técnicos).

## VII. RIESGOS

- 7.1 Como en todo proyecto de capacitación que es innovador y que necesariamente dependerá de la demanda por sus servicios, la sostenibilidad del Programa es un riesgo mayor. Y por tratarse de un Programa de alto nivel de capacitación, se ha previsto en su diseño la gratuidad para los participantes de todos sus costos incluyendo las matrículas y cuotas de enseñanza, alojamiento, y gastos de alimentación.
- 7.2 El proyecto propone dos medidas para apoyar la continuidad del Programa más allá del período de ejecución del proyecto: Primero, el ejecutor deberá crear un Fondo de Educación Regional que se alimentará de contribuciones públicas y privadas, como por ejemplo de instituciones regionales en los países de origen de los participantes, especialmente aquellas interesadas en la promoción sectorial que el Programa abarca (ver párrafo 3.19).
- 7.3 Segundo, el Programa incluye una consultoría para desarrollar estrategias de captación de recursos (*fund raising*) dentro de los primeros 12 meses de ejecución que apoyará a la consolidación institucional y financiera de OISCA-Brasil y CAC-R. Asimismo, la inversión inicial en equipo técnico que será necesaria para el desarrollo de los cursos y que, obviamente, no se agotará en los cuatro años lectivos del Programa, facilitará la sustentabilidad del mismo.

## VIII. EXCEPCION A POLITICAS Y PROCEDIMIENTOS

- 8.1 No se contempla ninguna excepción a las políticas y procedimientos del Banco.

## IX. CONDICIONES CONTRACTUALES ESPECIALES

- 9.1 Las condiciones contractuales especiales son aquellas previas al primer desembolso, es decir: (i) la constitución del Comité de Dirección, (ii) la adopción del manual de implementación del Programa por dicho Comité, previa la no objeción del Banco de dicho manual, y (iii) presentación de un convenio entre OISCA-Brasil y OISCA-I en el que conste que éstas asumen solidariamente todas las responsabilidades que les compete en el Programa 2/, y (iv) la contratación del Coordinador General del Programa.

---

2/

El equipo de proyecto colaboró con las entidades co-ejecutoras en la preparación de un borrador de dicho convenio de solidaridad y apoyo mutuo.

## **X. IMPACTO AMBIENTAL Y SOCIAL**

- 10.1 El Abstracto de esta operación, así como el Memorando de Elegibilidad respectivo, fueron considerados por el Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) el 8 de junio de 1999, el cual recomendó:
- (i) ampliar la innovación curricular para que se incluyeran los temas de salud ocupacional, prácticas laborales, selección, almacenamiento y disponibilidad de productos químicos utilizados en la agricultura, y la gestión ambiental para la reforestación y
  - (ii) aplicar una perspectiva de no discriminación y acceso a comunidades indígenas y dónde posible, incluir actividades compatibles con metodologías tradicionales de producción.

## MARCO LOGICO

| Objetivos   | Indicadores   | Medios de Verificación  | Supuestos  |
|---|---|---|--|
| <p><u>FIN</u></p> <p>Contribuir a la modernización de la producción agrícola con base en la sustentabilidad y preservación del medio ambiente.</p>  | <p>Unidades agropecuarias de los participantes del Programa más sostenibles, combinando métodos de producción ecológicos con técnicas de gestión y mercadeo modernos.</p>   | <p>. Informe final.</p> <p>. Evaluación final.</p>  | <p>Políticas agrícolas del los países miembros del MERCOSUR y a nivel hemisférico e internacional que favorezcan el crecimiento del sector agropecuario de la subregión.</p>   |
| <p><u>PROPOSITO</u></p> <p>Mejorar la calidad de la capacitación de los recursos humanos en el sector agropecuario de MERCOSUR.</p>   | <p>Programa regional de capacitación para el pequeño agricultor en el Mercosur establecido y su continuidad garantizado por medio de acuerdos con entidades públicas y privadas, ofreciendo becas u otro tipo de apoyo financiero.</p>  | <p>. Informes semestrales.</p> <p>. Evaluaciones intermedias (1er. y 3er. año de ejecución).</p>  | <p>Acceso, por parte de los pequeños agricultores capacitados, a asistencia técnica y crédito.</p> <p>Fomento de la producción agrícola ecológica por parte oficial (gobiernos).</p> <p>Demanda, por parte del consumidor, por productos ecológicos.</p> |
| <p><u>COMPONENTES</u></p> <p><u>Componente I:</u><br/>Implantar un curso de estudios innovador para 120 técnicos agrícolas que se fundamenta en los requerimientos de desarrollo rural sustentable del MERCOSUR.</p> <p><u>Componente II:</u><br/>Ofrecer, a un grupo de estudiantes seleccionados del Componente I, la oportunidad de adquirir conocimientos complementarios sobre agricultura sustentable y desarrollo de pequeñas unidades agrícolas en Japón.</p> <p><u>Componente III:</u><br/>Posibilitar la puesta en marcha del Centro Regional MERCOSUR.</p> | <p><u>Componente I:</u></p> <p>(a) Personal contratado para el desarrollo curricular de un curso de capacitación en desarrollo sustentable de MERCOSUR, de acuerdo con los párrafos 4.4 - 4.33 y 4.37 del manual de implementación.</p> <p>(b) 120 pequeños agricultores capacitados en CAC-R a lo largo de 4 años.</p> <p><u>Componente II:</u></p> <p>(a) Equipo docente conformado.</p> <p>(b) A lo largo de 3 años, 36 técnicos agrícolas del curso en el CAC-R capacitados en la SGC.</p> <p><u>Componente III:</u></p> <p>(a) Instalaciones adecuadas y equipadas de tal manera que satisfagan las necesidades académicas del Programa.</p> <p>(b) Estrategia de promoción establecida y el correspondiente material publicado.</p> <p>(c) Fondo Educativo Regional establecido, de acuerdo con el párrafo 6.19 del manual de implementación.</p> | <p>. Documentación relacionada con la justificación del fondo rotatorio.</p> <p>. Informes financieros anuales auditados.</p> <p>. Archivos de la UE en el CAC-R.</p> | <p>Legislación en los países del MERCOSUR que permite la acreditación del Programa.</p> <p>Interés y disponibilidad, por parte de entidades públicas y privadas, en apoyar el Programa y así garantizar su sostenibilidad.</p>                           |

## PROYECTO DE RESOLUCION

### REGIONAL. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA EL PROGRAMA DE CAPACITACION DE RECURSOS HUMANOS PARA EL SECTOR AGRICOLA EN EL MERCOSUR

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

#### RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo o al representante que él designe para que, en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones, proceda a formalizar los acuerdos necesarios con la Organización para el Progreso Industrial, Espiritual y Cultural del Brasil, y a adoptar las medidas pertinentes para la ejecución de la propuesta de proyecto contenida en el Memorando de Donantes MIF/AT- sobre una cooperación técnica no reembolsable para el Programa de Capacitación de Recursos Humanos para el Sector Agrícola en el Mercosur.
2. Destinar, para fines de esta resolución, hasta la suma de US\$3.800.000, o su equivalente en otras monedas convertibles, con cargo a los recursos de la Facilidad de Recursos Humanos del Fondo Multilateral de Inversiones.
3. Establecer que la suma anterior sea suma anterior sea concedida con carácter no reembolsable.